WARNHINWEISE BAITCASTING ROLLEN – PRECAUTIONS BAITCASTING REELS

Safety Instructions
Consignes de sécurité

Sicherheitsanweisungen
Instrucciones de seguridad

⚠ Caution / Précautions / **Warnhinweise** / Advertencias

1.Do not fish with your fingers placed close to Levelwind, which leads the line. It may cause an injury.
2.Do not touch the line when it is cast at a high speed. The line may cut your fingers.
3.Keep the product away from children. Otherwise, unexpected accidents or injuries may occur.
4.Be careful not to cut your fingers on the spool's edge when touching it with wet hands; because the spool is made of a very thin material.

1.Ne pas pêcher avec vos doigts placés à proximité du niveau vent, qui conduit la ligne. Cela pourrait provoquer des blessures.
2.Ne pas toucher la ligne quand elle est jetée à une vitesse élevée. La ligne peut couper vos doigts.
3.Gardez le produit éloigné des enfants. Dans le cas contraire, cela peut entraîner des accidents ou des blessures.
4.Faites attention à ne pas couper vos doigts sur le bord de la bobine lorsque vous le touchez avec les mains mouillées ; la bobine est en effet constituée d'un matériau très mince.

1. Angeln Sie nicht mit den Fingern in der Nähe der Schnurführung. Das kann zu Verletzungen führen.
2. Berühren Sie nicht die Schnur, wenn sie mit hoher Geschwindigkeit ausgeworfen wird. Die Schnur kann Sie in den Finger schneiden.
3. Halten Sie das Gerät von Kindern fern. Anderenfalls kann es zu unerwarteten Unfällen oder zu Verletzungen kommen.
4. Achten Sie darauf, sich nicht die Finger an der Spulenkante zu schneiden, wenn Sie sie mit nassen Händen anfassen; die Spule ist aus sehr dünnem Material gefertigt.

1.No pesque con los dedos cerca del distribuidor de hilo, que a su vez dirige la línea. Puede causar lesiones.
2.No toque la línea al lanzarla a gran velocidad. La línea puede causarle cortes en los dedos.
3.Mantenga el producto alejado de los niños. De lo contrario, podría ocurrir un accidente inesperado o causar lesiones.
4.Tenga cuidado para no cortarse los dedos con el extremo de la bobina al tocarla con las manos mojadas; la bobina ha sido fabricada con un material muy fino.

Instructions for safety and use
Instructions pour la sécurité et l'utilisation

Anweisungen zur Sicherheit und Verwendung
Instrucciones de seguridad y uso

⚠ Caution / Précautions / **Warnhinweise** / Advertencias

1.Do not forget to disengage the clutch when casting. The rig will not be cast and may cause an injury.
2.When the hook is caught in a reef, do not shake the fishing rod forcefully, but take the line by hand and cut the line. The rod may be broken if shaken too hard. (When touching the line, protect your hand with a glove or a towel.)
3.Be careful not to get your fingers caught between the handle and the reel body. Your fingers may be injured when caught.
4.Do not place your fingers on the spool when the line is cast at a high speed. Your fingers may get burnt or injured.
5.Do not lubricate the One-way Clutch component of the reel. The handle may be reversed and can cause an injury as it hits your hand.
6.Prolonged use of the drag can heat the drag holder and may cause a burn.
7.When long distance casting with a reel equipped with a drag, the drag must be tightened sufficiently to prevent the line from slipping, which may cause injury to your fingers.
Make sure to tighten the drag well before casting.
8.Before storing the reel for a long period, drain the water completely and store it in a well ventilated location.
9.When storing a reel with drag, loosen the drag after fishing.
10.The diameter of the line used, change in the fishing strength when winding the line, and the operable clearance, among others, may alter the volume of line wound from the indication and the state of line wound.
11.Strong impacts, such as dropping the reel, may cause damage to the product. Please handle it with care.
12.This product is developed to be used as a fishing gear. Never use the product for any purpose other than fishing.
13.The rotating part of the reel is lubricated with grease or oil. Be careful not to stain your clothing with it.
14.Do not turn the handle with the autocast clutch engaged. (Turning the handle with the clutch engaged may damage the clutch, the stopper, the gear, etc.)
15.Do not hook lures or worms on the reel. They may damage the reel or scratch the paint off the reel.
16. Do not use organic solvents, including chemicals such as thinner, petroleum benzine, alcohol, insect repellent, sunscreen or insecticide, which may damage the surface of the reel or peel off its coating. Do not handle the reel with hands polluted with the above-mentioned agents.
17. Trouble caused by applying parts other than our official parts shall not be covered under our warranty. Please note in advance that we may refuse to repair the reels equipped with parts other than our official parts, when appropriate.
18.This product is designed and manufactured in accordance with the sufficient strength standards. However, if a load extremely larger than the specified load is applied to the product during your fishing, it may be damaged.
19.Please note that some specifications and designs of the product are subject to change for improvement of the product without prior notice.

1. Ne pas oublier de désengager l'embrayage lors du lancement. Le forêt ne sera pas lancé et cela peut causer une blessure.
2. Lorsque le crochet est pris dans un récif, ne secouez pas la canne à pêche avec force, mais prenez la ligne à la main et couper la ligne. La tige peut être rompue si secouée trop dur.
(Lorsque vous touchez la ligne, protégez votre main avec un gant ou une serviette.)
3. Faites attention à ne pas vous coincer les doigts entre la poignée et le corps de moulinet. Vos doigts peuvent être blessés quand ils sont pris.
4. Ne pas placer vos doigts sur la bobine lorsque la ligne est lancée à une vitesse élevée. Vos doigts risques d'être brûlés ou blessés.
5. Ne pas lubrifier l'embrayage à sens unique, composant du moulinet. La poignée peut être inversée et peut causer une blessure lorsqu'elle frappe votre main.
6. Une utilisation prolongée du frein de moulinet peut chauffer le support de glissement et peut causer des brûlures.
7. Lors d'un lancement à longue distance avec un moulinet équipé d'un frein de moulinet, le frein de moulinet doit être suffisamment serré pour empêcher la ligne de glisser, ce qui peut causer des blessures aux doigts.
Assurez-vous de bien serrer le frein de moulinet avant le lancement.
8. Avant de stocker le moulinet pendant une longue période, vidangez complètement l'eau et stockez le dans un endroit bien aéré.
9. Lors du stockage d'un moulinet avec frein de moulinet, desserrez le frein de moulinet après la pêche.
10. Le diamètre de la ligne utilisée, le changement dans la force de pêche lors de l'enroulement de la ligne, et le jeu de fonctionnement, entre autres, peuvent modifier le volume de la ligne à partir de l'indication et de l'état de la ligne.
11. De forts impacts, tels que la chute du moulinet, peuvent causer des dommages au produit. Veuillez le manipuler avec soin.
12. Ce produit est un équipement de pêche et ne doit pas être utilisé à tout autre fin que la pêche.
13. La partie tournante du moulinet est lubrifiée avec de la graisse ou de l'huile. Evitez de tâcher vos vêtements avec.
14. Ne tournez pas la poignée avec l'embrayage de lancement automatique engagé. (Tourner la poignée avec l'embrayage engagé peut endommager l'embrayage, la butée, l'engrenage, etc.)
15. Ne pas accrocher des leurres ou des vers sur le moulinet. Ils peuvent endommager le moulinet ou gratter la peinture du moulinet.
16. Ne pas utiliser de solvants organiques tels que les produits chimiques (diluants à peinture, gazoline, alcool, répulsifs à insectes, crème solaire, insecticides etc.) qui peuvent endommager la surface et la peinture de cet appareil. Ne pas manipuler ce moulinet si vous avez un de ces produits sur les mains.
17. La garantie ne fonctionne pas dans le cas de dysfonctionnement suite à l'installation de composants autres que ceux d'origine de notre marque. Il est aussi possible que nous refusions d'effectuer des réparations sur des appareils dont les composants ont été remplacés par d'autres que ceux d'origine, merci de votre compréhension.
18.Ce produit a été conçu et fabriqué avec suffisamment de résistance standard, mais au cours de l'utilisation de pêche, il peut être détérioré en cas de surcharge.
19.Dans un effort d'amélioration du produit, les spécifications ainsi qu'une partie de la conception peuvent être modifiées sans préavis. Veuillez nous excuser pour les éventuels désagréments causés.

1. Vergessen Sie nicht, beim Werfen den Freilauf zu lösen. Der Köder wird ansonsten nicht ausgeworfen und kann Verletzungen verursachen.
2. Wenn Sie einen Hänger haben, nicht über die Angelrute lösen - sondern nehmen Sie die Schnur in die Hand und versuchen den Hänger so zu lösen und schneiden Sie ggf. die Schnur ab. Die Rute kann brechen, wenn sie zu stark belastet wird.
(Schützen Sie Ihre Hand mit einem Handschuh oder einem Tuch, wenn Sie die Schnur festhalten.)
3. Achten Sie darauf, dass Ihre Finger nicht zwischen die Kurbel und das Gehäuse geraten. Ihre Finger können verletzt werden, wenn sie eingeklemmt werden.
4. Legen Sie Ihre Finger nicht auf die Spule, wenn die Schnur mit hoher Geschwindigkeit ausgeworfen wird. Ihre Finger können verbrannt oder verletzt werden.
5. Schmieren Sie die Rücklaufsperre / das Infinite System nicht mit Öl/Fett ein. Die Kurbel kann sich in der Gegenrichtung drehen und Ihre Hand verletzen, wenn sie dagegen schlägt.
6. Eine längerer Belastung der Bremse kann zu Erhitzung des Bremssystems führen und ggf. Verbrennungen verursachen.
7. Achten Sie vor dem Werfen darauf, dass die Bremse angezogen ist. Ansonsten kann es zu einem Durchrutschen der Schnur beim Wurf kommen und Ihre Finger können verletzt werden.
8. Bevor Sie die Angelrolle für längere Zeit lagern, die Rolle vollständig trocken und nur an einem gut belüftetem Ort lagern.
9. Die Rolle nur mit gelöster, offener Bremse über einen längeren Zeitraum lagern.
10. Die tatsächliche Schnurfassung ist abhängig vom realen Schnurdurchmesser und der Spannung, mit der die Schnur aufgespult wurde. Es kann je nach verwendeter Schnur und Spannung zu Abweichungen kommen.
11. Die Rolle immer mit Sorgfalt behandeln. Starke Stöße und Erschütterungen, wie z. B. beim Fallenlassen der Rolle, können die Rolle beschädigen.
12. Dieses Produkt wurde ausschließlich für den Einsatz zum Angeln entwickelt. Verwenden Sie es daher nur für diesen Zweck.
13. Die drehenden Teile der Rolle wurden mit Fett oder Öl geschmiert. Achten Sie darauf, Ihre Kleidung nicht damit zu beschmutzen.
14. Drehen Sie nicht an der Kurbel, wenn der Freilaufhebel eingerastet ist. (Wenn Sie die Kurbel mit eingerasteter Kupplung drehen, können der Freilauf, die Schnurführung und das Getriebe beschädigt werden.)
15. Nutzen Sie die Rolle nicht als Hakenhalter - dies kann die Rolle und den Lack beschädigen.
16. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Verdünner, Benzin, Alkohol, Insektenschutzmittel, usw.zur Reingung der Rolle, da diese die Oberfläche und den Lack der Rolle ggf. stark beschädigen können.
17. Bitte verwenden Sie ausschließlich Daiwa Originalteile in der Rolle. Der Einbau von anderen Teilen (z.B. Kugellager, Bremse, etc.) kann zum Verlust der Gewährleistung sowie zu Beschädigungen führen, die u.U. nicht repariert werden können.
18. Das Produkt entspricht den Fertigungs-und Belastungsstandards, die für diese Angelart zu erwarten sind. Wenn Sie die Rolle übermäßig und extrem hoch belasten, kann dies zu Beschädigungen führen.
19. Bitte beachten Sie - Spezifikationen und Design können ohne vorherige Ankündigung zur Produktverbesserung geändert werden.

1. No se olvide de desacoplar el embrague al lanzar. El aparejo no será lanzado y podría causar lesiones.
2. Cuando el gancho quede atrapado en un escollo, no sacuda la caña de pescar con fuerza, sujete la línea con la mano y corte la línea. Si la sacude con demasiada fuerza, podría romper la caña.
(Al tocar la línea, proteja sus manos con un guante o toalla).
3. Preste atención para que sus dedos no queden atrapados entre el mango y el cuerpo del carrete. Si quedasen atrapados, podría lesionarse los dedos.
4. No coloque sus dedos en el carrete al lanzar la línea a gran velocidad. Sus dedos podría sufrir quemaduras o lesiones.
5. No lubrique el componente del embrague unidireccional del carrete. El mango podría invertirse y causar lesiones al golpear su mano.
6. El uso prolongado del arrastre podría calentar su soporte y causar quemaduras.
7. Al lanzar a largas distancias con un carrete equipado con un arrastre, el arrastre deberá estar debidamente apretado para evitar que la línea se salga, lo cual podría lesionarle los dedos.
Asegúrese de apretar bien el arrastre antes de lanzar.
8. Antes de almacenar el carrete durante largos períodos, drene completamente el agua y guárdelo en una zona bien ventilada.
9. Al almacenar un carrete con arrastre, afloje el arrastre después de pescar.
10. El diámetro de la línea usada, los cambios en la fuerza de la pesca al enrollar la línea y la holgura operable podrían, entre otros factores, alterar el volumen del enrollado de la línea de la indicación y el estado de enrollado de la línea.
11. Los impactos fuertes, como por ejemplo al dejar caer el carrete, podrían dañar el producto. Manéjelo con cuidado.
12. Este producto ha sido desarrollado para pescar, por lo tanto, no lo use para otros fines.
13. La parte giratoria del carrete está lubricada con grasa o aceite. Preste atención para no mancharse la ropa.
14. No gire el mango con el embrague de autolanzamiento acoplado. (Girar el mango con el embrague aplicado podría dañar el embrague, el tope, el engranaje, etc.).
15. No coloque señuelos ni gusanos en el carrete. Podrían dañar el carrete o desconchar la pintura del carrete.
16. No utilice disolventes orgánicos como diluyentes, bencina, alcohol, repelente de insectos, protector solar, insecticida, etc. ya que la superficie de este carretere se puede deteriorar y puede desprender el revestimiento de la pintura. No manipule el carrete con las manos contaminadas con los productos mencionados anteriormente.
17. Los problemas causados por la sustitución de piezas no originales no cubrirá la garantía. Tenga en cuenta de antemano, si verificamos que el carrete cuenta con alguna pieza alternativa que no sea original, nos negaremos a su reparación.
18.Este producto, si bien está diseñado y producido cumpliendo un nivel suficiente de fortaleza, puede quebrarse en caso de recibir cargas excesivas que superen a la previsión al pescar.
19.Tanto las especificaciones como el diseño del producto están sujetos a alteraciones sin previo aviso para mejorar el producto.